

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor
La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Plasticine Action]

B. G.-H.

Plasticine Action, una plataforma de artistas que se define movilizada contra el uso de la IA en la animación, el arte y la expansión del autoritarismo, ha decidido donar su recaudación por la venta de camisetas a grupos humanitarios que trabajan con palestinos.

***Puntuar
de otra
forma***

(B. G.-H.: “¡Viva la plastilina!”. *El País*, 13.09.25, 13).

PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos dos cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Plasticine Action, una plataforma de artistas que se define movilizada contra el uso de la IA en la animación, el arte y la expansión del autoritarismo, ha decidido donar su recaudación por la venta de camisetas a grupos humanitarios que trabajan con palestinos.

Plasticine Action —una plataforma de artistas que se define movilizada contra el uso de la IA en la animación, el arte y la expansión del autoritarismo— ha decidido donar su recaudación[,] por la venta de camisetas[,] a grupos humanitarios que trabajan con palestinos.

1) Sustituimos, por rayas, las comas que aíslan el inciso que contiene comas internas. Reproducimos ambas versiones:

Plasticine Action, una plataforma de artistas que se define movilizada contra el uso de la IA en la animación, el arte y la expansión del autoritarismo, ha decidido donar su recaudación...

Plasticine Action —**una plataforma de artistas que se define movilizada contra el uso de la IA en la animación, el arte y la expansión del autoritarismo**— ha decidido donar su recaudación, por la venta de camisetas, a grupos humanitarios que trabajan...

Según la normativa, “no debe usarse coma para separar incisos con puntuación interna, es decir, que incluyen secuencias separadas por punto, coma, punto y coma o dos puntos; de lo contrario, se perjudica gravemente la inteligibilidad del texto, pues se dificulta la percepción de las relaciones entre sus miembros” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 366). Utilizaremos rayas, que también encierran incisos, y “suponen un aislamiento mayor [que las simples comas]” (*Ortografía...* 2010: 374).

2) Proponemos aislar *por la venta de camisetas* como inciso situado entre el complemento directo *su recaudación* y su complemento indirecto *a grupos humanitarios que...* Reproducimos ambas versiones:

Plasticine Action [...] ha decidido donar su recaudación por la venta de camisetas a grupos humanitarios que trabajan con palestinos.

Plasticine Action [...] ha decidido donar su recaudación[,] **por la venta de camisetas**[,] a grupos humanitarios que trabajan con palestinos.

Tomaremos como referencia la norma según la cual que “pueden aislarse entre comas los complementos circunstanciales que se intercalan entre el verbo y uno de los complementos por él exigidos (directo, de régimen, etc.) (*Ortografía...* 2010: 317).

Antes de terminar, reproducimos las tres versiones:

Plasticine Action, una plataforma de artistas que se define movilizada contra el uso de la IA en la animación, el arte y la expansión del autoritarismo, ha decidido donar su recaudación por la venta de camisetas a grupos humanitarios que trabajan con palestinos.

Plasticine Action —una plataforma de artistas que se define movilizada contra el uso de la IA en la animación, el arte y la expansión del autoritarismo— ha decidido donar su recaudación, por la venta de camisetas, a grupos humanitarios que trabajan con palestinos.

Plasticine Action [...] ha decidido donar su recaudación —por la venta de camisetas— a grupos humanitarios que trabajan con palestinos.

